

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

14 JUILLET 1960.

PROJET DE LOI

relatif à l'intervention de l'État dans le financement des universités libres et de diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

CHAPITRE PREMIER.

Subventions aux universités libres et à diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique.

Section 1. — *Subventions forfaitaires.*

Article premier.

L'Etat contribue par une subvention forfaitaire annuelle au financement des dépenses de l'université libre de Bruxelles, de l'université catholique de Louvain, de l'institut agronomique de Louvain, de la faculté polytechnique de Mons, des facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur, de la faculté universitaire Saint-Louis à Bruxelles et du Fonds national de la recherche scientifique.

Art. 2.

La subvention forfaitaire est établie en pourcentage des crédits inscrits au titre des dépenses ordinaires du budget

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

397 (1959-1960) : Projet de loi.

494 (1959-1960) : Rapport.

Annales du Sénat :

13 juillet 1960.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

14 JULI 1960.

WETSONTWERP

betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse inrichtingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN ⁽¹⁾.

EERSTE HOOFDSTUK.

Toelagen aan de vrije universiteiten en aan verschillende inrichtingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek.

Afdeling 1. — *Forfaitaire toelagen.*

Eerste artikel.

De Staat draagt bij met een forfaitaire jaarlijkse toelage in de financiering der uitgaven van de vrije universiteit te Brussel, van de katholieke universiteit te Leuven, van het landbouwinstituut te Leuven, van de polytechnische faculteit te Bergen, van de universitaire faculteiten « Notre-Dame de la Paix » te Namen, van de universitaire faculteit Sint-Aloysius te Brussel en van het Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek.

Art. 2.

De forfaitaire vergoeding wordt vastgesteld in een percentage van de kredieten, die voor de gewone uitgaven op

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

397 (1959-1960) : Wetsontwerp.

494 (1959-1960) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

13 juli 1960.

du Ministère de l'Instruction publique en faveur des deux universités de l'Etat, de la manière suivante :

— pour l'université libre de Bruxelles	44 %
— pour l'université catholique de Louvain	44 %
— pour l'institut agronomique de Louvain	3,8 %
— pour la faculté polytechnique de Mons	8,8 %
— pour les facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur	4,6 %
— pour la faculté universitaire Saint-Louis, à Bruxelles	1,6 %
— pour le Fonds national de la recherche scientifique	10 %

Section 2. — *Subventions pour pensions aux universités libres.*

Art. 3.

Il est accordé annuellement à l'université libre de Bruxelles et à l'université catholique de Louvain une subvention s'élevant pour chacune d'elles à 45 % du montant des pensions de retraite et d'éméritat du personnel enseignant, scientifique et administratif des deux universités de l'Etat.

Ces subventions seront affectées exclusivement au service des pensions du personnel enseignant, scientifique et administratif des universités libres.

Section 3. — *Subventions supplémentaires.*

Art. 4.

Il est accordé annuellement aux universités de Bruxelles et de Louvain une subvention supplémentaire en fonction de l'accroissement d'effectifs.

Cette subvention s'élève pour chaque université à 2,2 % des crédits inscrits au titre des dépenses ordinaires du budget du Ministère de l'Instruction Publique en faveur des deux universités de l'Etat, pour chaque tranche supplémentaire et complète de 1 500 étudiants inscrits au-delà de 5 000.

Section 4. — *Disposition générale.*

Art. 5.

Les subventions visées au présent chapitre sont inscrites au budget du Ministère de l'Instruction Publique.

Les subventions prévues à l'article 4 sont inscrites au budget de l'année suivant la clôture de l'année académique pour laquelle le nombre d'étudiants donne droit à la subvention.

Toutes ces subventions font l'objet de liquidations trimestrielles.

CHAPITRE II.

Prêts à la construction.

Art. 6.

Dans les conditions que le Roi détermine et dans les limites des crédits budgétaires, le Ministre de l'Instruction Publique peut accorder des subventions à la Caisse générale d'épargne et de retraite, pour lui permettre de consen-

de la begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs uitgetrokken zijn ten bate van de twee Rijksuniversiteiten, en wel op de volgende wijze :

— voor de vrije universiteit te Brussel	44 %
— voor de katholieke universiteit te Leuven	44 %
— voor het landbouwinstituut te Leuven	3,8 %
— voor de polytechnische faculteit te Bergen	8,8 %
— voor de universitaire faculteit « Notre-Dame de la Paix » te Namen	4,6 %
— voor de universitaire faculteit Sint-Aloysius te Brussel	1,6 %
— voor het Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek	10 %

Afdeling 2.

Toelagen voor pensioenen aan de vrije universiteiten.

Art. 3.

Jaarlijks wordt aan de vrije universiteit te Brussel en aan de katholieke universiteit te Leuven een toelage verleend waarvan het bedrag, voor ieder van deze inrichtingen, gelijk is aan 45 % van het bedrag der rust- en emeritaatspensioenen van het onderwijzend, wetenschappelijk en administratief personeel van de vrije universiteiten.

Deze toelagen zullen uitsluitend aangewend worden voor de uitbetaling der pensioenen van het onderwijzend, wetenschappelijk en administratief personeel van de vrije universiteiten.

Afdeling 3. — *Aanvullende toelagen.*

Art. 4.

Jaarlijks wordt aan de universiteiten te Brussel en te Leuven een aanvullende toelage wegens toeneming van het studentenaantal verleend.

Deze toelage belooft voor elke universiteit 2,2 % van de kredieten die voor de gewone uitgaven op de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs uitgetrokken zijn ten bate van de twee Rijksuniversiteiten voor iedere bijkomende en volledige reeks van 1 500 ingeschrevene studenten boven de 5 000.

Afdeling 4. — *Algemene bepaling.*

Art. 5.

De toelagen bedoeld in dit hoofdstuk, worden uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

De toelagen voorzien bij artikel 4 worden uitgetrokken op de begroting van het jaar volgend op de sluiting van elk academisch jaar waarvoor het studentenaantal recht geeft op de toelage.

Al deze toelagen worden driemaandelijks uitbetaald.

HOOFDSTUK II.

Leningen voor het bouwen.

Art. 6.

Onder de door de Koning bepaalde voorwaarden en binnen de perken van de begrotingskredieten, kan de Minister van Openbaar Onderwijs aan de Algemene spaar- en lijfrentekas toelagen verlenen om deze in de mogelijk-

tir, en faveur des opérations visées ci-après, des prêts à long terme et à taux d'intérêt réduit, aux universités libres et aux établissements d'enseignement supérieur visés à l'article premier de la présente loi.

Ces prêts peuvent être consentis en faveur des opérations contribuant directement à la construction, l'extension, la transformation et la modernisation des installations immobilières, destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche.

La durée des prêts ne pourra dépasser vingt années.

Art. 7.

Le montant des subventions prévues à l'article 6 est égal à la différence entre l'intérêt de 2 % effectivement supporté par l'emprunteur et l'intérêt compté par la Caisse générale d'épargne et de retraite. Cet intérêt ne peut dépasser le taux normal pour ce genre d'opérations, tel qu'il sera déterminé par le Roi.

Art. 8.

Dans les conditions que le Roi détermine, la garantie de l'Etat peut être attachée par le Ministre de l'Instruction Publique au remboursement en capital, intérêts et accessoires des prêts visés à l'article 6.

Le montant global à concurrence duquel la garantie de l'Etat peut être accordée, est fixé à un encours de 2 milliards de francs.

Art. 9.

En cas de défaillance de l'emprunteur et d'appel à la garantie de l'Etat, celui-ci prélèvera le montant de son intervention sur une ou plusieurs des subventions annuelles octroyées par lui en vertu de la présente loi, à concurrence de 10 % du montant des subventions.

CHAPITRE III.

Conditions requises des institutions bénéficiaires.

Art. 10.

L'octroi des subventions faisant l'objet de la présente loi est subordonné au respect des conditions suivantes :

a) les budgets et les comptes des institutions bénéficiaires sont communiqués annuellement au Ministre de l'Instruction Publique;

b) les traitements, indemnités, allocations et pensions accordés à leur personnel ne peuvent être supérieurs à ceux que l'Etat accorde au personnel de ses universités.

CHAPITRE IV.

Dispositions abrogatoires et finales.

Art. 11.

L'institut supérieur de commerce, l'institut agronomique et l'école d'éducateurs de l'université de Louvain, cessent de ressortir à l'enseignement technique à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

heid te stellen leningen op lange termijn tegen lage rentevoet, ten behoeve van de hierna vermelde verrichtingen, toe te staan aan de in het eerste artikel van deze wet vermelde vrije universiteiten en inrichtingen voor hoger onderwijs.

Deze leningen kunnen worden toegestaan ten behoeve van verrichtingen die rechtstreeks bijdragen tot de oprichting, de uitbreiding, de verbouwing en de modernisering van de onroerende installaties, bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek.

De duur van de leningen mag niet meer dan twintig jaar belopen.

Art. 7.

Het bedrag van de in artikel 6 bedoelde toelagen is gelijk aan het verschil tussen de rente van 2 % die door de ontleners werkelijk gedragen wordt en de rente die door de Algemene spaar- en lijfrentekas wordt aangerekend. Deze rente mag de voor dergelijke verrichtingen normale rentevoet, zoals deze door de Koning bepaald zal worden, niet overschrijden.

Art. 8.

Voor de terugbetaling in hoofdsom, renten en bijkomende kosten, der in artikel 6 bedoelde leningen kan, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden, door de Minister van Openbaar Onderwijs staatswaarborg worden verleend.

Het uitstaand bedrag van leningen, waarvoor de Staatswaarborg mag worden verleend, mag niet hoger zijn dan 2 miljard frank.

Art. 9.

Wanneer de ontleners in gebreke blijft en een beroep gedaan wordt op de Staatswaarborg, kan de Staat het bedrag van zijn tegemoetkoming van één of meer jaarlijkse toelagen welke door hem worden toegekend krachtens deze wet, voorafnemen tot een bedrag van 10 % der toelagen.

HOOFDSTUK III.

Voorwaarden gesteld aan de begunstigde inrichtingen.

Art. 10.

De toelagen die het voorwerp zijn van deze wet worden slechts verleend indien de volgende voorwaarden worden nageleefd :

a) de begrotingen en de rekeningen van de begunstigde inrichtingen moeten jaarlijks aan de Minister van Openbaar Onderwijs worden overgelegd;

b) de wedden, vergoedingen, toelagen en pensioenen, verleend aan hun personeel, mogen niet hoger zijn dan die, welke de Staat aan het personeel der Rijksuniversiteiten toekent.

HOOFDSTUK IV.

Slot- en opheffingsbepalingen.

Art. 11.

De handelshogeschool, het landbouwinstituut en de school voor opleiders van de universiteit te Leuven hangen, met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze wet, niet meer af van het technisch onderwijs.

Art. 12.

La loi du 13 avril 1949 accordant une subvention annuelle à l'université libre de Bruxelles, à l'université catholique de Louvain, à la faculté polytechnique de Mons et au Fonds national de la recherche scientifique est abrogé.

Art. 13.

Pour la période du 1^{er} octobre 1960 au 31 décembre 1961, les majorations de subventions découlant de la présente loi ainsi que les subventions nouvelles ne seront liquidées que jusqu'à concurrence de 50 %.

Cette dernière disposition n'est pas applicable à la subvention forfaitaire prévue pour l'institut agronomique de Louvain.

Bruxelles, le 13 juillet 1960.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

Art. 12.

De wet van 3 april 1949 tot verlening van een jaarlijkse toelage aan de vrije universiteit te Brussel, aan de katholieke universiteit te Leuven, aan de polytechnische faculteit te Bergen en aan het Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek wordt opgeheven.

Art. 13.

Voor de periode van 1 oktober 1960 tot 31 december 1961 worden de verhogingen van de toelagen die uit deze wet voortspruiten alsmede de nieuwe toelagen die zij verleent slechts ten belope van 50 % uitgekeerd.

Deze laatste bepaling is niet toepasselijk op de forfaitaire toelage voor het landbouwinstituut te Leuven.

Brussel, 13 juli 1960.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,

P. STRUYE.

E. YERNAUX.

C. DERBAIX.